



Operatoren für das Fach Spanisch (KC Spanisch Gymnasiale Oberstufe)

In der folgenden Liste werden Formulierungen für Arbeitsaufträge („Operatoren“) vorgelegt. Die Operatoren dienen dazu, den Lernenden die Anforderungen in Lern- und Leistungssituationen transparent zu machen. Sie beziehen sich sowohl auf den schriftlichen als auch auf den mündlichen Bereich. Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit; andere Aufgabenstellungen sind möglich.

Arbeitsaufträge für Prüfungsaufgaben in der Qualifikationsphase sollten mit den unten aufgeführten Operatoren formuliert werden. Ihre Kenntnis wird bei den Schülerinnen und Schülern bis zum Abitur vorausgesetzt.

Neben Definitionen und Beispielen enthält die Tabelle Zuordnungen zu den Anforderungsbereichen (AFB) I - III, wobei die konkrete Zuordnung auch vom Kontext der Aufgabenstellung abhängen kann und eine scharfe Trennung der Anforderungsbereiche nicht immer möglich ist.

Anforderungsbereich I **Reproduktion und Textverstehen**
Anforderungsbereich II **Reorganisation und Analyse**
Anforderungsbereich III **Werten und Gestalten**

Operatoren	AF B	Definitionen	Beispiele
Anforderungsbereich I			
contar	I	reproducir el contenido con palabras propias	Cuenta lo que pasa mientras el hombre está esperando.
describir	I	referir de manera ordenada y lógica aspectos determinados de algo o alguien	Describe el cuadro detalladamente. Describe la relación entre padre e hijo tal como se presenta en su conversación.
esbozar	I	trazar con líneas generales una imagen de algún objeto o acontecimiento	Esboce las relaciones familiares entre los participantes en esta escena.
ordenar	I	presentar los diferentes elementos poniéndolos en un orden lógico (p.ej. cronológico)	Ordene cronológicamente los hechos narrados en el texto.
presentar	I	mostrar o dar a conocer algo o a alguien	Presente a Eduardo Madina y cuente lo que le ocurrió. Presente con la ayuda de la pizarra de conferencias los argumentos de las distintas personas.



relacionar	I	encontrar la correlación entre los elementos expuestos en el texto	Relacione los dibujos del cómic con el texto de los bocadillos.
resumir	I	exponer brevemente y con palabras propias las ideas esenciales del texto sin entrar en detalles	Resuma brevemente lo que pasa en esta escena clave.

Anforderungsbereich II			
analizar	II	examinar y explicar ciertos aspectos particulares de un texto teniendo en cuenta el mensaje del texto en su totalidad	Analice el conflicto interior de Joaquín.
caracterizar	II	resaltar los rasgos característicos de un personaje, una cosa, una situación, etc. generalizando los puntos particulares o los detalles mencionados en el texto	Caracterice al protagonista del texto.
clasificar	II	ordenar en grupos elementos con características comunes	Clasifique las distintas formas de contaminación mencionadas en el artículo.
comparar	II	examinar dos o más cosas, situaciones, personajes, puntos de vista, etc. para descubrir y presentar su relación, sus semejanzas, sus diferencias según unos criterios dados	Compare la historia de B y F con la de las hermanas en 'Guantanameras' y exponga las diferencias.
confeccionar un croquis / un gráfico etc.	II	visualizar y reorganizar elementos de un texto	Confeccione – a base del texto – un croquis que haga visible cómo Moctezuma experimentó y se explicó la llegada de los españoles.
examinar	II	estudiar a fondo un problema, un comportamiento, una situación, un fenómeno	Examine las diferentes actitudes de los protagonistas ante esta situación.
explicar	II	hacer entender de manera clara una idea, un sentimiento o la función de un objeto, refiriéndose al contexto / los motivos / las causas	Explique la función de las diferencias tipográficas en este artículo.
exponer / poner de relieve	II	mostrar o presentar ciertos aspectos del texto sin dar todas las ideas ni demasiados detalles	Exponga con algunos ejemplos ilustrativos lo que Diana quiere decir.



retratar	II	mostrar o describir algo o a alguien desde un punto de vista determinado	Retrate a Rigoberta Menchú como defensora de los derechos humanos de los indígenas.
----------	----	--	---

Anforderungsbereich III			
comentar	III	expresar opiniones u observaciones acerca de una cita, un problema o un comportamiento y dar argumentos lógicos, basándose en el contexto, los conocimientos de la materia y / o las propias experiencias	Comente la función que tiene la ropa para el protagonista del cuento y para Lili Libertad.
comparar	III	examinar dos o más cosas, situaciones, personajes, puntos de vista, etc. para descubrir y presentar su relación, sus semejanzas, sus diferencias según unos criterios dados	Compare este texto con la historia de destacando las semejanzas y diferencias.
discutir	III	analizar un asunto desde distintos puntos de vista para explicarlo o solucionarlo, examinar y valorar los pros y los contras, referirse a un punto de vista, poner objeciones y manifestar una opinión contraria	Discuta la decisión final de Joaquín refiriéndose a las experiencias de los protagonistas del cuento 'Al otro lado' de I. Aldecoa.
explicar	III	hacer entender de manera clara una idea, un sentimiento o la función de un objeto, refiriéndose al contexto / los motivos / las causas	Explique el trasfondo de estos argumentos.
evaluar	III	determinar el valor o el estado de una cosa	Evalúe el éxito de las medidas adoptadas para mantener limpias las playas de la Costa Brava.
expresar la opinión	III	Dar la propia opinión en cuanto a un comportamiento, una actitud, un punto de vista	Expresa su opinión acerca de la misión de los 'doctores del Chaco'.
justificar	III	aportar argumentos a favor de algo; defender con pruebas / razones	... Justifique su decisión basándose en el efecto que los dos cuentos producen en el lector.
juzgar	III	valorar las acciones o condiciones de un personaje, emitir juicio favorable o desfavorable sobre una cosa	Juzgue el comportamiento de Reynaldo teniendo en cuenta la situación económica y política de la Cuba actual.



Anforderungsbereich III (kreative Aufgabenstellungen)			
buscar soluciones	III	proponer medidas para remediar un problema	Busque soluciones para remediar la situación de Tita y Pedro.
convencer	III	conseguir que una persona piense de una determinada manera o que haga una cosa	Convenza a sus compañeros de que el viaje que usted ha elegido es la mejor opción.
imaginar (se)	III	inventar algo basándose en elementos dados	Imagínese cómo puede continuar la película y escriba el guión.
inventar	III	imaginarse algo basándose en elementos dados	Invente el final del cuento.
redactar / escribir	III	desarrollar y formular un texto partiendo de un punto de vista determinado	... Redacte esta carta.